



Rheintaler Bote

aus Münzhof | 9400 Rorschach | Inseratenannahme Telefon 071 844 23 50 | Redaktion Telefon 071 844 23 56 | info@rheintaler-bote.ch | www.rheintaler-bote.ch

Samstag Sonntag
23.+24.
September 9 bis 17 Uhr
Neues für Ihr gemütliches Zuhause!
Einladung
Tag der offenen Tür
Attraktive Aktionen
Grosse Wohnboutique
Neue Küchenausstattung
Feine Festwirtschaft
Und noch vieles mehr ...
Unsere Gaststätten:
Geräteführungen mit
Miele
IMMER BESSER
Fachberatung mit
bico
Online Shop
DiscoMöbel
9437 Marbach
Küchenstudio
wohnen • kochen • schlafen • baden

Herbert Markovits über seine Mundart-Broschüre



4

Final Manhattan Am Samstag fand zum letzten Mal die Manhattan Cocktailparty statt



8

Cyril Egger von der Hongler Kerzen AG präsentiert sich in der Rubrik «Der Chef»



14

Robert Brocker Kommandant des RZSO Mittelrheintal informiert über den WK



24

Die Tradition der Viehschau im Rheintal lebendig halten

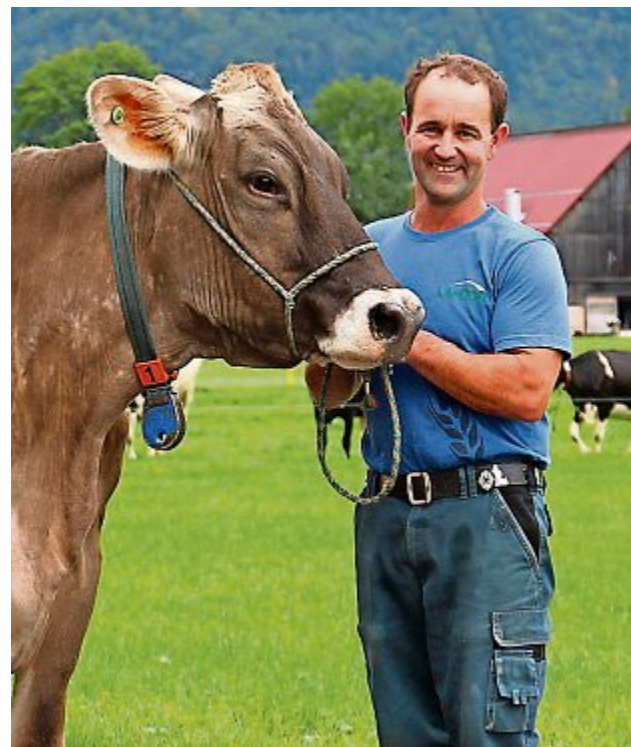
Von Martina Macias

Die Viehschau ist ein Traditionsanlass, der von einer breiten Öffentlichkeit geschätzt wird. Im Rheintal findet dieser Anlass nur noch in Altstätten und Oberriet statt.

Rheintal Die Tradition der Viehschau wird im Rheintal hochgehalten: Jedes Jahr rücken zahlreiche Auftreibende aus der Region ihre Lieblingstiere mit Stolz ins beste Licht und stellen diese den Experten und dem Publikum vor. Die Viehschau in Altstätten findet dieses Jahr am 7. Oktober, jene in Oberriet bereits am 4. Oktober statt. Im Vorfeld hat der Rheintaler Bote zwei Auftreibende auf dem Bauernhof besucht und sich mit ihnen über die Vorbereitungen für den Schautag und ihre Motivation unterhalten. **Lesen Sie dazu die Berichte auf der Seite 3 in dieser Ausgabe.**



Karl Räss nimmt an der Altstätter Viehschau teil.



René Büchel nimmt an der Viehschau Oberriet teil.

Feuerwehreinsätze wegen Sturm

Region Am vergangenen Donnerstag ist die Feuerwehr insgesamt 17 Mal wegen unwitterbedingter Fälle ausgerückt. Durch die starken Sturmböen stürzten in Altstätten, Oberriet, Lüchingen, Marbach, Rebstein, Balgach, Sargans und Widnau Bäume um und verursachten Sachschäden. Am meisten betroffen war Balgach. In Balgach musste die Feuerwehr an der Weierseggstrasse einen Baum entfernen, der auf ein Haus gestürzt war, nachdem sie bereits wegen eines Brandes ausrücken mussten. In Lienz wurde ausserdem auf der A13 ein Lieferwagen von einer Windböe umgekippt und musste abgeschleppt werden.

pd

Öffentlicher Vortrag zum Thema «Abenteuer Pubertät»

In der Aula des Oberstufen Schulhauses Wiesental in Altstätten findet am Donnerstag, 21. September von 19.30 bis 21 Uhr der öffentliche Vortrag «Abenteuer Pubertät» statt.

Altstätten Die Pubertät ist im Leben eines jungen Menschen eine spannende und konfliktreiche Phase, sowohl für die Eltern wie auch für die Teenager. Was macht diese Lebensphase heiss? Wie sieht die Rolle der Eltern in dieser Zeit aus? Was hilft Müttern und Vätern die nötige Gelassenheit zu entwickeln in dieser turbulenten Phase? Am 21. September gibt es am kostenlosen



Madeleine Winterhalter.

z.v.g.

Vortrag Antworten und Tipps rund ums Thema. Madeleine Winterhal-

ter-Häuptle ist Pädagogin, Erwachsenenbildnerin und Theologin. Die verheiratete Mutter von zwei Söhnen leitet seit 2008 in St. Gallen die Fachstelle Partnerschaft, Ehe und Familie. Diese begleitet Frauen und Männer, Mütter und Väter in ihrer Beziehung als Paar und als Familie. Nach dem Vortrag sind alle zum Apéro eingeladen. Der Anlass wird veranstaltet von der Jugendarbeit Oberes Rheintal, unterstützt und ermöglicht durch alle Gemeinden des Oberen Rheintals, die Stadt Altstätten und das Familienforum Altstätten. Weitere Informationen und Flyers zu Jugendthemen: www.jugend-or.ch

pd

AKTUELLES

In Clubhaus und Hallenbad eingebrochen

Balgach Am vergangenen Samstag ist eine unbekannte Täterschaft sowohl in ein Clubhaus als auch in das Hallenbad an der Rietstrasse eingebrochen. Im Clubhaus öffneten die Täter gewaltsam zwei Kassen und brachen einen Kleintresor aus der Wand, den sie mitnahm. Der Bargeldbetrag ist noch nicht bekannt, der Sachschaden beläuft sich auf rund 1400 Franken. Beim Einbruch in das Hallenbad verursachte die unbekannte Täterschaft einen hohen Sachschaden im Betrag von rund 8000 Franken. Sie beschädigte mehrere Türen und auch Mobiliar, welches sie aufbrach. Gemäss einem ersten Augenschein fand sie kein lohnendes Beutegut.

Verpuffung bei Autoreinigung

St. Margrethen Am vergangenen Freitag ist es beim Bahnhofplatz im Innern eines parkierten Autos zu einer Verpuffung gekommen. Der 33-Jährige versprühte im Innern seines Autos ein geruchneutralisierendes Spray. Dabei zündete er, gemäss eigenen Angaben, eine Zigarette an. Bei der Verpuffung erlitt der 33-Jährige Verbrennungen. Er wurde mit der Rega ins Spital geflogen.

Nein zu mehr Grenzwächtern

Region Der Kanton St.Gallen erhält vorerst nicht mehr Grenzwächter. Der Ständerat will das Grenzwachtkorps nicht weiter aufstocken und hat eine entsprechende Standesinitiative des Kantons St.Gallen abgelehnt. Dies obwohl die Initianten der entsprechenden Standesinitiative durch eine erhöhte Bedrohungslage an der Grenze, illegale Migration, Schmuggel und Terrorgefahr eine Aufstockung des Grenzwachtkorps (GWK) gerechtfertigt sehen.

www.zahnbehandlung-ungarn.ch
KOSTENLOSE VORBESPRECHUNG
für Ihre Zahnbehandlung in Ungarn.
Mit Herr Franz Oswald persönlich.
IN WIL UND CHUR
F. OSWALD CONSULTING
St. Galler Strasse 62b, 9500 Wil
071 951 02 71
Hotellerie, Auslandsbusfahrten und Zahnbehandlung sind von der Mehrwertsteuer befreit, da wir im Auftrag und Verrechnung unserer Partnerfirmen agieren.

ALU GLAS TECHNIK
Wintergärten
Glasdächer
Fassaden- und
Sitzplatzverglasungen
www.alu-glas.at

Entspannungstage spezial - jetzt!
im Bregenzerwald von Do. - So.
oder So. - Do. bis 21.12.2017
3 bzw. 4 ÜN mit Halbpension
incl. Wellnesspaket
tolle Badewelt und Saunalandschaft,
Fitness-Center, Aktivprogramm
Euro 359,10 p.P. im DZ Rotenberg
Vitalhotel Quellgarten ★★★ s
A-6951 Lingenau, Vorarlberg
Tel. +43 (0)5513 6461-0
quelle@bregenzerwaldhotels.at
www.quellgarten.at

autoweder ag
autoweder ag, sickerstrasse 20, 9444 diepoldsau
tel. 071 733 10 22, www.autoweder.ch
Grosses Lager an Markenreifen
Sofortmontage, ohne Voranmeldung
Montag bis Freitag 07.30 - 12.00
13.15 - 17.30
Okt. + Nov. auch Samstag 07.30 - 11.30
z.B. 195/65/15 T ab Fr. 70.-
205/55/16 T ab Fr. 75.-
225/45/17 H ab Fr. 105.-
Occ.-Reifen ab Fr. 20.-/Stk.

LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR
Telefon 071 757 10 10
luechinger-metallbau.ch



Final Manhattan

Marbach Die beliebte Manhattan Cocktailparty ging vergangenen Samstag in die letzte Runde. Unter dem Motto «Back to the roots» wurde im Stil der 80er- und 90er-Jahren ausgelassen gefeiert. Der Anlass wurde vom Verein Impuls organisiert.

Für Sie unterwegs war: partyfun.ch



Bikerennen

Altstätten Vergangenes Wochenende wurde in Altstätten zum zehnten Mal das alljährliche Bikerennen durchgeführt.

Für Sie unterwegs war: Sira Dürr

Bolt SKISPORT
100% ZUFRIEDENHEIT
BESTPREISGARANTIE

PINK FLOYD

TRIBUTE SHOW

BOLT SPORT PRESENTS:
PINK FLOYD TRIBUTE SHOW

LIVE ON STAGE:
YET ANOTHER FLOYD

30. SEPT. 2017 WIDNAU

Widebaumsaal - Hotel Metropol

Bolt SKISPORT
100% ZUFRIEDENHEIT
BESTPREISGARANTIE

Bolt SKISPORT ist für Sie da:
Mo 14-18.30 Uhr, Di-Fr 9-12/14-18.30 Uhr
Sa 9-16 Uhr
Johannes Kesslerstrasse 25
CH-9430 St. Margrethen
Tel 071 744 56 77
E-Mail office@bolt-sport.ch

35 Jahre Bolt SPORT - Jubiläums-Konzert

35 Jahre im Dienste unserer sportlichen Kundschaft – stets deren Zufriedenheit im Visier und mit dem Ziel das Beste für Kinder und Erwachsene zu bieten:

- ◊ Top Ski- und Snowboardservice
- ◊ Individuelle Ski-Beratung
- ◊ Kundenspezifische Skischuh-Anpassung und Boot Clinic
- ◊ Verkauf und Vermietung: grossartiges Sortiment zu besten Preisen für gross und klein

Um dieses Jubiläum gebührend zu begehen, freuen wir uns, Ihnen in Widnau ein Rock-Event der Superlative zu präsentieren. Mit der freundlichen Unterstützung unserer Eventpartner sind wir in der Lage, Erinnerungen an vergangene gloriose Rockzeiten zu wecken. «Yet Another Floyd» bringt die Musik der legendären Pink Floyd originalgetreu in den Widebaumsaal. Eine aufwendige Lasershow und modernstes Videodesign begleiten Songperlen aus The Dark Side of the Moon, Wish You Were Here, The Wall, Meddle Division Bell und weiterer Pink Floyd Alben und sorgen für ein spektakuläres Konzerterlebnis.

Seien Sie dabei, erleben Sie Rockgeschichte hautnah. Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Abend mit Ihnen.

Datum: Samstag, 30.09.2017
Zeit: Saalöffnung 19.00 Uhr / Beginn 20.00 Uhr
Veranstaltungsort: Widebaumsaal, Widnau

Ticket (Vorverkauf): CHF 35.00
Abendkasse: CHF 40.00
Die Anzahl der Tickets ist limitiert.

Ticketvorverkauf:
www.bolt-sport.ch

